

Foreløbig oversættelse.  
 Autentisk oversættelse fremkommer senere i  
 De europæiske Fællesskabers Tidende.

**Rådsforordning (EØF) nr. 459/68 af 5. april 1968**  
**om beskyttelse mod fremgangsmåder i form af dumping, præmier eller subventioner**  
**fra landes side, der ikke tilhører Det europæiske økonomiske Fællesskab**

*De Europæiske Fællesskabers råd har -*

i medfør af traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, især artiklerne 111, 113 og 227,

i medfør af forordningerne nr. 160/66/EØF<sup>1)</sup>, nr. 189/66/EØF<sup>2)</sup> og nr. 170/67/EØF<sup>3)</sup> samt forordningerne om oprettelse af fælles markedsordninger på landbrugsområdet, især de bestemmelser, der fastsætter en afvigelse fra det almindelige princip om at erstatte alle beskyttelsesforanstaltninger ved grænserne med de varierende landbrugsafgifter alene eller med de i forordningerne nr. 160/66/EØF og nr. 170/67/EØF omhandlede afgifter,

på forslag af Kommissionen og  
 i betragtning af følgende bevæggrunde:

Efter overgangstidens udløb skal den fælles handelspolitik udføres efter ens principper; gennemførelsen af en sådan politik forudsætter dens gradvise indførelse allerede i overgangstiden; Rådet har ved beslutning af 25. september 1962 udstedt et arbejdsprogram på dette område<sup>4)</sup>.

Beskyttelsesforanstaltninger mod fremgangsmåder i form af dumping, præmier eller subventioner fra landes side, der ikke tilhører Det europæiske økonomiske Fællesskab, udgør et væsentligt element i den fælles handelspolitik.

Medlemsstaternes lovgivning er i høj grad forskellig på dette område; Fællesskabet som sådant råder endnu ikke over en egnet ordning til udstedelse af effektive beskyttelsesforanstaltninger.

For den harmoniske udvikling af Fællesskabets udenrigshandel er det imidlertid absolut nødvendigt at besidde ens afværgemidler, der uopholdeligt og virksomt kan afhjælpe de vanskeligheder, der fremkaldes af fremgangsmåder i form af dumping, præmier eller subventioner, og alene ved deres eksistens kan

udøve en modererende indflydelse på handelsforholdene mellem Fællesmarkedet og de lande, der ikke tilhører Fællesskabet.

Det er derfor vigtigt, at der allerede nu tilvebringes fælles bestemmelser på dette område.

Under hensyn til Fællesskabets og medlemsstaternes internationale forpligtelser må denne forordning respektere de regler, der er fastlagt ved artikel VI i Den almindelige Told- og Handelsaftale og ved Overenskomsten om denne artikels gennemførelse.

Fællesskabet og dets medlemsstater må dog inden for deres opgaveområder bevare deres nuværende handlefrihed med hensyn til at træffe særlige foranstaltninger, når dette ikke er i strid med de i forbindelse med GATT indgæede forpligtelser.

Fremgangsmåder i form af dumping, præmier og subventioner kan også berøre landbrugsprodukter og produkter, der er forarbejdet af sådanne; det er derfor nødvendigt udover den importregulering, der generelt finder anvendelse for disse produkter, at fastsætte mulighed for anvendelse af beskyttelsesforanstaltninger mod sådanne fremgangsmåder.

Den, der handler på en erhvervsgrens vegne indenfor Fællesskabet som anser sig for skadet eller truet gennem fremgangsmåder i form af dumping, præmier eller subvention, må have mulighed for at begære, at der iværksættes en procedure; en sådan begæring skal opfylde bestemte forudsætninger og især indeholde bevismidler både med hensyn til fremgangsmåderne i form af dumping, præmier eller subventioner og med hensyn til de deraf opståede skader.

I Fællesskabets interesse er det påkrævet, at medlemsstaterne og Kommissionen så omfattende som muligt underretter hinanden om begæringerne og om de skridt, der er foretaget af de kompetente myndigheder over for de pågældende fremgangsmåder.

<sup>1)</sup> EFT nr. 195 af 28.10.1966, s. 3361/66.

<sup>2)</sup> EFT nr. 218 af 28.11.1966, s. 3713/66.

<sup>3)</sup> EFT nr. 130 af 28.6.1967, s. 2596/67.

<sup>4)</sup> EFT nr. 90 af 5.10.1962, s. 2353/62.